



Service des arts, de la culture et des lettres

COMMISSION DES ARTS, DE LA CULTURE, DES LETTRES ET DU PATRIMOINE

PROCÈS-VERBAL

Réunion tenue à Gatineau (secteur Hull), **LE LUNDI 4 NOVEMBRE 2002 À 19 H**
Maison du Citoyen, salle Gatineau

PRÉSENCES :

Mme Louise Poirier, conseillère du district 6 et présidente de la Commission
M. Joseph De Sylva, conseiller du district 12
M. Simon Racine, conseiller du district 9
Mme Mireille Boudreault, directrice par intérim – Service – Arts, culture et lettres
M. Normand D’Aoust, citoyen
Mme Danielle Grégoire, citoyenne
M. Guy Jean, citoyen
M. André Laprise, citoyen
Mme Louise Mercier, citoyenne
Mme Joanne Mineault, C.R.C.O.
M. Michel Prévost, citoyen
M. Pierre-Paul Provencher, citoyen
Mme Monique Trotier, citoyenne
Mme Line Lamoureux, secrétaire - Service - Arts, culture et lettres

ABSENCES MOTIVÉES : M. Éric Soucy, M.C.C.

INVITÉS :

Monsieur Louis-Paul Guindon, directeur par intérim Module – Culture et loisirs
Monsieur Steve Fournier, Division diffusion culturelle
Madame Suzanne Ouellette, greffière
Madame Lise Pigeon, soumissionnaire
Monsieur Jean-Claude Pigeon, soumissionnaire
Monsieur Gilles Paquet, soumissionnaire
Participants du public (7)

1. MOT DE LA PRÉSIDENTE

La présidente souhaite la bienvenue à tous les membres ainsi qu’au public et tous se présentent. Une mention spéciale est faite pour annoncer que la nouvelle ville existe depuis un an et que la présidente en est très fière.

2. ADOPTION DE L’ORDRE DU JOUR

Il est proposé par Danielle Grégoire et appuyé par Louise Mercier d’adopter l’ordre du jour avec les ajouts suivants :

Ajouter l’article 4.2 Auberge Symmes
Ajouter à varia : l’Écomusée, le Musée d’Aylmer, les chutes Chaudières et l’huis-clos.

3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA DERNIÈRE RENCONTRE

Il est proposé par Monique Trotier et appuyé par André Laprise que le procès-verbal de la rencontre du 30 septembre dernier soit adopté avec les modifications suivantes :

- Article 4 – On doit lire : Ce dernier, avec sa vision pour les jeunes, *viendrait enrichir le travail de la Commission.*
- Article 10 – On doit lire : À La Filature du 11 octobre au 1^{er} novembre, Monsieur Guy Jean, écrivain, fera un projet en collaboration avec une artiste du Vermont.
- Article 10 – On doit lire : Grands Ballets Canadiens de Montréal : Il y a trois *élèves* de l’Académie de danse de l’Outaouais qui participeront *aux productions casse-noisettes des Grands Ballets Canadiens de Montréal* dans la première semaine de décembre.

4. SUIVIS

4.1 Nouveaux membres de la Commission

Il n'y a aucun développement dans ce dossier. Aussitôt que la présidente aura des suggestions à faire, elle en informera aussitôt les membres.

4.2 Auberge Symmes

La directrice du Service des arts, de la culture et des lettres fait la lecture de la proposition de la Corporation du musée d'Aylmer pour informer les gens du public.

La présidente résume la décision proposée par le Service. La Corporation du musée d'Aylmer pourra s'installer à l'Auberge Symmes temporairement. Un protocole d'entente sera signé et un délai de six mois sera exigé pour mettre fin à cette entente.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

5. PAROLE AU PUBLIC

Cinq personnes du public demandent la parole.

A) Monsieur Richard Bégin

Monsieur Bégin se réjouit de la décision prise par le Service des arts, de la culture et des lettres au sujet de l'installation temporaire de la Corporation du musée d'Aylmer à l'Auberge Symmes. Cependant, il manifeste son inquiétude face à la localisation temporaire.

La présidente lui indique que c'est grâce à l'orientation de la politique culturelle que les autorités municipales pourront stabiliser les emplacements des organismes.

La recommandation du Service sera apportée au comité exécutif du 6 novembre prochain pour discussion et c'est ce dernier qui entérinera cette décision.

B) Madame Enid Page

Madame Page manifeste l'inquiétude des gens du patrimoine suite à la vocation de l'Auberge Symmes. Elle fait la lecture de différentes interrogations de la part des gens. Ces derniers se demandent si les élus reconnaîtront ce lieu comme un domaine culturel et reconnaîtront le travail des bénévoles, comme le reconnaissait l'ancien conseil de Ville de l'ex-Aylmer.

La présidente indique que le travail des bénévoles est reconnu par tous les élus, mais que toutes les décisions prises par les anciens élus ne sont pas systématiquement respectées par le nouveau comité. Cependant, elle rassure Madame Page en lui mentionnant qu'il n'y a pas d'autres usages de prévus pour l'Auberge Symmes et que c'est grâce à la politique culturelle qu'on pourra répondre à toutes les interrogations.

C) Madame Michèle Mondoux

Relativement à la situation patrimoniale, Madame Mondoux suggère que les gens se regroupent afin de représenter la nouvelle ville. La présidente prendra connaissance des plans d'affaires et on en reparlera.

Monsieur Simon Racine prend son siège à 19 h 40.

D) Monsieur Paquin

Monsieur Paquin est le président de l'Association des résidents du plateau qui a reçu un mérite hullois pour le milieu culturel. Il élabore les activités de leur association et explique que les responsables doivent payer les activités avec leur enveloppe budgétaire. Il voudrait s'assurer que l'Association ne sera pas oubliée lors du soutien aux organismes.

Puisque l'année 2003 est une année transitoire pour les demandes de subvention, la présidente croit que l'Association de Monsieur Paquin pourrait entrer dans la catégorie des membres affiliés. Elle invite ce dernier à faire une demande qui sera étudiée par les responsables.

E) Monsieur Paris

Relativement à l'Écomusée, Monsieur Paris veut savoir à combien se chiffre le soutien financier provenant de la ville et manifeste qu'il manque de personnel qualifié (ex. : muséologue) dans ce musée.

La présidente mentionne que la ville a donné 50 000 \$ pour l'année 2002 à la Corporation de l'Écomusée et des services équivalent à 40 000 \$. Également, le plan d'affaires sera étudié bientôt par les membres du Conseil municipal afin d'évaluer la situation actuelle. La ville veut que les expositions présentées soient renouvelées.

6. POLITIQUE CULTURELLE – RAPPORT D'ÉTAPE

La présidente présente Madame Lise Pigeon de la firme Pigeon et associés. Cette dernière présente à son tour Monsieur Jean-Claude Pigeon et Monsieur Gilles Paquet, ses associés.

Madame Pigeon fait la présentation de son rapport d'étape. Elle explique que les consultations se feront en trois étapes et qu'un rapport suite aux consultations auprès de tous les organismes et autres intervenants sera soumis le 7 janvier 2003.

Pour la première consultation, la correspondance sera transmise vers le 7 novembre 2002. Les intervenants doivent répondre pour le 2 décembre 2002. Les membres de la Commission croient que ce délai est un peu court pour recevoir une réponse. Malheureusement, pour qu'un rapport soit fait au début de la prochaine année, la firme n'a pas d'autres choix que de poursuivre les consultations.

On s'inquiète que les jeunes soient difficiles à rejoindre pour les consultations. Les membres font des suggestions des endroits où les retrouver (ex. : les écoles, les maisons de jeunes, etc.).

Madame Pigeon rassure les membres et explique que son équipe fera en son possible pour trouver les bonnes façons de les rejoindre.

Monsieur Gilles Paquet fait la lecture du document intitulé « Culture et développement culturel : défis et choix pour Gatineau » préparé par leur firme. Ce document est un outil essentiel pour réfléchir sur la culture.

Les membres de la Commission se sentent rassurés par le déroulement de l'élaboration de la politique culturelle. Les documents fournis par la firme démontrent que le travail amorcé se porte à merveille.

Une convocation sera transmise au comité de travail dont fait partie, Mireille Boudreault, Joanne Mineault, Éric Soucy et Serge Gauthier en date du 16 janvier de 9 h 30 à 11 h 30 pour faire le point sur le rapport d'étape.

ACTION PAR : Comité de travail

Madame Lise Pigeon, Monsieur Jean-Claude Pigeon et Monsieur Gilles Paquet quittent la salle à 20 h 40.

7. PRINCIPES TRANSITOIRES DE RECONNAISSANCES AINSI QUE DE SOUTIEN ET D'ASSISTANCE AUX ORGANISMES CULTURELS

Steve Fournier fait la présentation de son document. Certaines suggestions sont apportées afin de corriger certains articles. Les membres sont invités à faire part à Monsieur Fournier, le plus tôt possible, de toutes questions ou autres corrections à effectuer au document.

ACTION PAR : Membres

8. CORRESPONDANCES – AUTRES

8.1 Publication d'un livre « Les doux fantômes d'un grand regret : la vie et l'œuvre d'Antonio Desjardins » – Projet de parution par LettrePlus

Pour ne pas être en conflit d'intérêts, Monsieur Guy Jean ne participera pas à la discussion.

La directrice du Service des arts, de la culture et des lettres explique la situation. La Ville avait donné son accord pour soutenir ce projet de publication. Cependant, puisque l'entente originale ne peut être respectée, le Service recommandera à la Ville de ne pas assurer de suivi tant que les trois parties (deux maisons d'édition et écrivain) ne s'entendront pas.

9. SOUTIEN À L'ACTIVITÉ CULTURELLE – IMPRO-SPECTACLES L.A.M.I.S.

Puisque l'organisme l'Impro-spectacles L.A.M.I.S demande un soutien financier de 600 \$ pour l'année en cours et que ce dernier n'a reçu aucun soutien de la part de la Ville cette année, le Service des arts, de la culture et des lettres recommande qu'un montant de 600 \$ leur soit transmis.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10. CALENDRIER DES RENCONTRES – ANNÉES 2003

Le calendrier est approuvé tel que proposé.

11. POINTS D'INFORMATION – TOUR DE TABLE

▫ Colloque Les Arts et la Ville

Monsieur De Sylva est très satisfait de l'information reçue lors du colloque. Il mentionne qu'un grand pas est encore à faire pour la culture mais que nous sommes déjà dans la bonne voie.

▫ Article – Journal des affaires

La présidente présente l'article « Culture 1 et Sport 0 » dans le journal des affaires. Cet article démontre que la culture commence à prendre de l'importance dans la région.

▫ Exposition – Imagier

Madame Louise Mercier invite les membres à l'exposition en court à l'Imagier.

▫ Gala des Culturiades

Le gala aura lieu le jeudi 14 novembre prochain dès 18 h 30 au Musée canadien des civilisations.

Le Service des arts, de la culture et des lettres offrent des billets aux intéressés. Un courrier électronique sera transmis aux intéressés pour indiquer combien de billets leur seront transmis.

ACTION PAR : Line Lamoureux

▫ Concert

Monsieur Pierre-Paul Provencher invite les membres au concert Norteno qui se déroulera le 23 novembre 2002 dès 20 h au Centre national des arts d'Ottawa.

▫ Félicitations – Gala de l'ADISQ

Lors du Gala de l'ADISQ, Monsieur Carl Bastien, artisan dans le domaine du disque de la région, a gagné un Félix dans la catégorie « Réalisateur de disque de l'année » - Rêver mieux - Daniel Bélanger.

Également, Madame Véronique Dicaire, artiste de la région, a été mise en nomination dans la catégorie « Découverte de l'année ».

Il est recommandé qu'une lettre de félicitations leur soit transmise de la part des membres de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine et de la Ville.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ACTION PAR : Service des arts, de la culture et des lettres

▫ Théâtre de l'Île

Madame Danielle Grégoire mentionne que le théâtre de l'Île a été désigné pour présenter en exclusivité en 2003, deux créations françaises de pièce de théâtre :

- 1) « Promis promis.com », d'Israël Horovitz, traduction et adaptation: Annick Léger;
- 2) « Les noces de Marie », de Stephen Massicotte, traduction et adaptation: Danielle Grégoire (en collaboration avec le Cercle Molière de St-Boniface).

▫ Journée de la culture

Monsieur Michel Prévost mentionne que c'est la journée (4 novembre) de la culture au Japon. C'est une journée de fermeture pour les travailleurs.

▫ **Canal Historia**

Les 9 et 10 novembre prochain, la population de la région est invitée à la Galerie Montcalm à faire évaluer par des professionnels du Musée des civilisations leurs objets et collections pour les émissions Trouvailles et Trésors qui seront diffusées au canal Historia en janvier 2003.

▫ **Personne-ressource**

La présidente mentionne que Madame Linda Desjardins de la Corporation du développement économique viendra occasionnellement comme personne-ressource aux rencontres de la Commission.

12. VARIA

12.1 Écomusée, musée d’Aylmer et chutes Chaudières

Des présentations seront faites relativement à ces lieux culturels à une prochaine rencontre.

12.2 Huis clos

L’huis clos sera désormais à 18 h pour s’assurer que les sujets seront traités avant l’arrivée du public à 19 h.

13. PROCHAINES RENCONTRES

La prochaine rencontre aura lieu ***le lundi 9 décembre prochain***, à l’Écomusée (170, rue Montcalm - secteur Hull) à 17 h.

14. CLÔTURE DE LA SÉANCE

Levée de la réunion : à 22 h 30

Rédaction du procès-verbal

Signature de la présidente de la Commission

Line Lamoureux
Secrétaire de direction
Service des arts, de la culture et des lettres

Louise Poirier
Présidente de la Commission